

РЕЦЕНЗИЯ НА МОНОГРАФИЮ А.ДЖАМИЛЯ "ЭПОС "МАНАС" И ТРАДИЦИИ ТЮРКСКИХ СКАЗАНИЙ"



Хочется отметить, что данная монография написана на основании научного исследования кыргызского героического эпоса "Манас" азербайджанским поэтом, переводчиком, литературоведом - А.Джамилем.

Актуальность темы исследования определяется общим направлением современной фольклористики и современного эпосоведения. Выявление своеобразия и общности эпоса "Манас" и других эпосов тюркских народов вызывает огромный интерес. Важно и другое, что эта тема заинтересовала азербайджанского исследователя в лице А.Джамиля, этим самым он стал первым манасоведом в Азербайджане. Известно, что к кыргызскому героическому эпосу "Манас" огромный интерес проявляют российские, корейские, китайские, западноевропейские исследователи. Это связано с тем, что кыргызы сумели создать и сохранить свой эпос в классическом виде. Изучение данного феномена является первостепенным не только для одной отрасли науки, как фольклористика, но и для других смежных наук.

Автору монографии удалось, на мой взгляд, осветить важнейшие вопросы, которые в будущем сыграют определенную роль в развитии эпосоведения. Убедительным, на мой взгляд, является сравнительный анализ тюркской эпической традиции.

Работа написана на русском языке, обоснования авторских положений достаточно убедительны. К числу достоинств монографии можно отнести то, что она написана в сравнительно-сопоставительном плане с эпическим творчеством тюркских народов. Уверен, что публикация такого рода может вызвать интерес у научной общественности страны. Следует отметить, что автор монографии впервые перевел краткую прозаическую версию эпоса "Манас" на азербайджанский язык (по версии К.Жусупова), который был издан еще в 2009 году. Это говорит о том, что А.Джамиль и как исследователь, и как представитель литературы всячески пытается донести до общества те высокие идеи, которые в себе содержит эпос "Манас". Потому он не мог не перевести "Манас" на свой родной язык, предоставляя этим самым своему народу возможность познакомиться с содержанием кыргызского эпоса.

И наконец, материал монографии на мой взгляд, полностью соответствует требованиям, предъявляемым к оформлению научных публикаций.

Т.А.БАКЧИЕВ,
*доктор филологических наук,
доцент, заслуженный деятель культуры
Кыргызской Республики*